



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**  
  
**GENERALSEKRETARIAT**

**Brüssel, den 17. Mai 2013**

**CM 2892/13**

**OJ/CRP2  
COMIX**

**MITTEILUNG**

**EINBERUFUNG UND VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

---

Für Rückfragen: cabinet.seances-2@consilium.europa.eu

Tel./Fax: +32.2-281.7814/7199

---

Betr.: 2453. Tagung des AUSSCHUSSES DER STÄNDIGEN VERTRETER  
(2. Teil)

---

Termin: 23.-24. Mai 2013

Uhrzeit: 10.00

Ort: RAT

JUSTUS-LIPSIUS-GEBÄUDE

Rue de la Loi 175, 1048 BRÜSSEL

---

**A. DONNERSTAG, 23. MAI 2013 (10.00 UHR)**

- Annahme der vorläufigen Tagesordnung und Punkte unter "Sonstiges"

**I**

- Beim Gericht der EU anhängige Rechtssache  
= Rechtssache T-166/13 (Mehdi BEN ALI gegen Rat)  
9455/13 JUR 245 RELEX 392 COMEM 116 CONOP 58 PESC 513

- **Transparenz – Zugang der Öffentlichkeit zu Dokumenten**
  - = Elfter Jahresbericht des Rates über die Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 1049/2001 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 30. Mai 2001 über den Zugang der Öffentlichkeit zu Dokumenten des Europäischen Parlaments, des Rates und der Kommission  
9317/13 INF 76 API 47
  
- **Transparenz – Zugang der Öffentlichkeit zu Dokumenten**
  - = Zweitantrag Nr. 07/c/01/13  
8484/13 INF 55 API 34
  
- **Ausschuss der Regionen**
  - = Beschluss des Rates zur Ernennung von zwei italienischen Mitgliedern und einem italienischen Stellvertreter im Ausschuss der Regionen  
9617/13 CDR 67  
9616/13 CDR 66
  
- **Antidumping**
  - = Vorschlag für eine Durchführungsverordnung des Rates zur Einführung eines endgültigen Antidumpingzolls auf die Einfuhren bestimmter Wolframelektroden mit Ursprung in der Volksrepublik China im Anschluss an eine Auslaufüberprüfung nach Artikel 11 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 1225/2009 des Rates  
9309/13 ANTIDUMPING 54 COMER 109  
9310/13 ANTIDUMPING 55 COMER 110
  
- **Antidumping**
  - = Vorschlag für eine Durchführungsverordnung des Rates zur Ausweitung des mit der Durchführungsverordnung (EU) Nr. 990/2011 des Rates eingeführten Antidumpingzolls auf Einfuhren von Fahrrädern mit Ursprung in der Volksrepublik China auf aus Indonesien, Malaysia, Sri Lanka und Tunesien versandte Einfuhren von Fahrrädern, ob als Ursprungserzeugnisse Indonesiens, Malaysias, Sri Lankas oder Tunesiens angemeldet oder nicht  
9344/13 ANTIDUMPING 58 COMER 113  
9345/13 ANTIDUMPING 59 COMER 114
  
- **Antidumping**
  - = Vorschlag für eine Durchführungsverordnung des Rates zur Änderung der Durchführungsverordnung (EU) Nr. 990/2011 zur Einführung eines endgültigen Antidumpingzolls auf die Einfuhren von Fahrrädern mit Ursprung in der Volksrepublik China im Anschluss an eine Interimsprüfung nach Artikel 11 Absatz 3 der Verordnung (EG) Nr. 1225/2009  
9347/13 ANTIDUMPING 61 COMER 116  
9348/13 ANTIDUMPING 62 COMER 117
  
- **Beziehungen zu den AKP-Staaten**
  - = Vorbereitung der 38. Tagung des AKP-EU-Ministerrates (Brüssel, 6./7. Juni 2013)
    - Entwurf der erläuterten Tagesordnung  
9503/13 ACP 74 FIN 260 PTOM 15

- Entwurf eines Beschlusses des Rates über den im AKP-EU-Ministerrat zu vertretenden Standpunkt der Europäischen Union zum Status der Bundesrepublik Somalia in Bezug auf das Partnerschaftsabkommen zwischen den Mitgliedern der Gruppe der Staaten in Afrika, im Karibischen Raum und im Pazifischen Ozean einerseits und der Europäischen Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten andererseits
  - = Annahme
    - 9502/13 ACP 73 RELEX 396 COAFR 151 OC 291
    - 9444/13 ACP 71 RELEX 390 COAFR 147 OC 290
  
- EU-Jahresbericht 2012 über Menschenrechte und Demokratie in der Welt
  - 9581/13 COHOM 86 PESC 530 COSDP 442 FREMP 58 INF 92 JAI 379  
RELEX 407
  - 9431/13 COHOM 82 PESC 505 COSDP 419 FREMP 54 INF 80 JAI 362  
RELEX 387
  
- Beziehungen zu Algerien
  - = Vereinbarung über die Gründung einer strategischen Partnerschaft zwischen Algerien und der Europäischen Union im Energiebereich
    - 9521/13 AL 2 COMAG 40 ENER 181 MED 18 RELEX 398
  
- (ggf.) Beziehungen zu Russland
  - = Wichtigste noch offene Fragen für die EU in ihren Beziehungen zu Russland
    - 9619/13 COEST 110 PESC 537
  
- (ggf.) Entwurf eines Beschlusses des Rates zur Ermächtigung der Mitgliedstaaten, im Interesse der Europäischen Union den Vertrag über den Waffenhandel zu unterzeichnen
  - 9550/13 COARM 81 CODUN 27 PESC 524 COMER 120
  - 9554/13 COARM 82 CODUN 28 PESC 525 COMER 121 OC 292
  
- Dritter Bericht über die Fortschritte der Mitgliedstaaten bei der Erleichterung der Entsendung von Zivilpersonal im Rahmen von GSVP-Missionen
  - 9628/13 COSDP 447 COPS 186 CIVCOM 196 PESC 539 RELEX 413  
PROCIV 61 JAI 387 COSI 55 CONUN 62
  - 9618/13 COSDP 445 COPS 185 CIVCOM 195 PESC 536 RELEX 412  
PROCIV 60 JAI 385 COSI 54 CONUN 61
  
- Bericht über die Erfahrungen aus der Verlagerung der EUJUST LEX-Iraq von Brüssel nach Irak
  - 9652/13 COPS 188 CSDP/PSDC 330 PESC 545  
CIVCOM 199
  - 7594/13 COPS 108 CSDP/PSDC 188 PESC 301  
CIVCOM 109
  
- RESTREINT UE**
  
- Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zur Aktualisierung der Strategie der Europäischen Union zur Bekämpfung von Radikalisierung und Anwerbung für den Terrorismus
  - 9447/13 JAI 366 ENFOPOL 137 COTER 45

## II

- Weiteres Vorgehen im Anschluss an die Tagung des Rates (Allgemeine Angelegenheiten) vom 21. Mai 2013
- Maßnahmen im Anschluss an die Tagung des Europäischen Rates vom 22. Mai 2013
- Vorbereitung der Tagung des Rates (Auswärtige Angelegenheiten) am 27./28. Mai 2013
  - = Südliche Nachbarschaft
    - Syrien
  - = GSVP
  - = Nahost-Friedensprozess
  - = (ggf.) Mali/Sahel
  - = 11. Europäischer Entwicklungsfonds (EEF)
  - = Öffentliche Entwicklungshilfe (ODA)
  - = Ernährungssicherheit
  - = Stärkung der Gestaltungsmacht der lokalen Behörden in den Partnerländern mit Blick auf eine verbesserte Regierungsführung und wirksamere Entwicklungsergebnisse
  - = Agenda für den Wandel
  - = Rahmenwerk für die Zeit nach 2015
  - = Afghanistan.
  - = Myanmar
  - = Sonstige Punkte im Zusammenhang mit der Ratstagung
- Empfehlung für einen Beschluss des Rates über die Ermächtigung zur Aufnahme von Verhandlungen über ein Stabilisierungs- und Assoziierungsabkommen zwischen der Europäischen Union und dem Kosovo

8741/13 COWEB 57 **RESTREINT UE**
- (ggf.) Mitteilung über Sonderberater
- Vorbereitung des 6. Gipfeltreffens EU-Südafrika (Kliptown, Soweto, Woche des 15. Juli 2013)
  - = Orientierungsaussprache

9488/13 PESC 519 ACP 72 COAFR 149

- Beziehungen zu Russland
  - = Vorbereitung des 31. Gipfeltreffens EU-Russland (Jekaterinburg, 3./4. Juni 2013)  
8650/13 COEST 83 PESC 429 POLGEN 48
  
- Informationen der Kommission über das G20-Treffen
  
- Neuer mehrjähriger Finanzrahmen
  
- Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über eine weitere Makrofinanzhilfe für Georgien [**zweite Lesung**] (**GA**)
  - = Vorbereitung der Sitzung des Vermittlungsausschusses  
9555/13 CODEC 1081 ECOFIN 354 RELEX 403 COEST 107 NIS 19

o

o o

**B. FREITAG, 24. MAI 2013 (10.00 UHR)**

**II**

- Vorbereitung der Tagung des Rates (Justiz und Inneres) am 6./7. Juni 2013
  - = Verwaltung des Schengen-Raums
    - a) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 562/2006 zwecks Festlegung einer gemeinsamen Regelung für die vorübergehende Wiedereinführung von Kontrollen an den Binnengrenzen unter außergewöhnlichen Umständen **[erste Lesung]**
    - b) Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Einführung eines Evaluierungsmechanismus für die Überprüfung der Anwendung des Schengen-Besitzstands
  - = Sachstand
    - 9604/13 SCHENGEN 13 FRONT 47 SCH-EVAL 52 COMIX 290 CODEC 1092
    - 9606/13 SCHENGEN 14 SCH-EVAL 53 FRONT 48 COMIX 291
    - 9607/13 SCHENGEN 15 SCH-EVAL 54 FRONT 49 COMIX 292
  
- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung des Statuts der Beamten der Europäischen Union und der Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Union [erste Lesung]
  - = Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs
  
- Vorbereitung der Tagung des Rates (Justiz und Inneres) am 6./7. Juni 2013
  - = Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten und zum freien Datenverkehr (Datenschutz-Grundverordnung) **[erste Lesung]**
    - Einigung über die wichtigsten Fragen
      - 9398/13 DATAPROTECT 61 JAI 355 MI 383 DRS 96 DAPIX 80 FREMP 53
      - COMIX 276 CODEC 1033
  - = Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die strafrechtliche Bekämpfung von gegen die finanziellen Interessen der Europäischen Union gerichtetem Betrug **[erste Lesung]**
    - 9547/13 DROIPEN 54 JAI 376 GAF 20 FIN 263 CADREFIN 111 CODEC 1078
  - = Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Einführung eines Europäischen Beschlusses zur vorläufigen Kontenpfändung im Hinblick auf die Erleichterung der grenzüberschreitenden Eintreibung von Forderungen in Zivil- und Handelssachen **[erste Lesung]**
    - Orientierungsaussprache über spezifische Grundsätze im Zusammenhang mit der Abwägung des Interesses des Gläubigers gegen das Interesse des Schuldners
      - 9397/13 JUSTCIV 118 CODEC 1032

= Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1346/2000 des Rates über Insolvenzverfahren  
**[erste Lesung]**

- Orientierungsaussprache  
9520/13 JUSTCIV 120 EJUSTICE 42 CODEC 1062

= Sonstige Punkte im Zusammenhang mit der Ratstagung

- Verhandlungen im Hinblick auf den Abschluss eines Abkommens zwischen der Europäischen Union und der Russischen Föderation zur Änderung des Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Russischen Föderation über die Erleichterung der Ausstellung von Visa für Bürger der Europäischen Union und für Staatsangehörige der Russischen Föderation

9515/13 VISA 104 COEST 105

**RESTREINT UE**

- Empfehlung für einen Beschluss des Rates zur Ermächtigung der Europäischen Kommission, sich im Namen der EU an den Verhandlungen über ein internationales Übereinkommen des Europarates zur Bekämpfung der Manipulation von Sportergebnissen zu beteiligen

= Mögliche Folgen des Gutachtens des Juristischen Dienstes des Rates

9223/13 SPORT 43 MI 359 COMPET 265 JUR 232 DROIPEN 49  
ENFOPOL 128 COPEN 75

+ ADD 1

+ ADD 2

+ ADD 3

7726/13 JUR 151 INST 136 RELEX 235 JAI 223 CATS 12 MI 226

COMPET 167 TRANS 126 ENV 237 ECOFIN 209 AGRI 199

PECHE 113 UD 63 PI 43 JUSTCIV 67 ASIM 21 JAIEX 21

DROIPEN 31 ENFOPOL 80 COPEN 45 SPORT 21

+ COR 1

o

o o

*Am Rande der AStV-Tagung:*

**GEMISCHTER AUSSCHUSS (FREITAG, 24. MAI 2013 - 10.00 UHR)**

- Verwaltung des Schengen-Raums
  - a) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 562/2006 zwecks Festlegung einer gemeinsamen Regelung für die vorübergehende Wiedereinführung von Kontrollen an den Binnengrenzen unter außergewöhnlichen Umständen **[erste Lesung]**
  - b) Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Einführung eines Evaluierungsmechanismus für die Überprüfung der Anwendung des Schengen-Besitzstands
- = Sachstand
  - 9604/13 SCHENGEN 13 FRONT 47 SCH-EVAL 52 COMIX 290 CODEC 1092
  - 9606/13 SCHENGEN 14 SCH-EVAL 53 FRONT 48 COMIX 291
  - 9607/13 SCHENGEN 15 SCH-EVAL 54 FRONT 49 COMIX 292

---

**NB:** *Aus Kostengründen liegen im Sitzungssaal nur die in der letzten Woche vor der Sitzung erstellten Dokumente aus.*

**NB:** *Für Delegierte, die zur Teilnahme an einer Sitzung einen Tagesausweis benötigen, finden sich Hinweise zur Erlangung des Ausweises in Dokument 14387/1/12 REV 1.*